

聲 NANSING 南

HARGA ABONNEMENT:
Indonesia 3 boelan f 4.50
Bajar boelanan saboelan " 1.50
Loear Indonesia " 6.—
Abonn. paling sedikit 3 boelan.
Pembajaran lebih doeloe.

TERBIT SABEN HARI, KETJOEALI HARI MINGGOE DAN HARI RAJA.

Directeur - Hoofdredacteur: OEI KIE HOK.
Administrateur: TAN SIN KOEAN.

Bureau Redactie en Administratieve Gang Besen 7, Semarang — Telf. No. 1815.

LEMBAR PERTAMA

Pemandangan

Tentang datengnya crisis pengidoepan.

Sama-sama negri djaduhan, Indonesia ada satoe negri jang seringkali kedatengen crisis. Dijkaloe kita melihat angka tjeitan datengnya crisis di ini negri, boleh kita poekel rata tiap-tiap sepoeloe taen sekali dalam kita poenja negri ini tentoe kedatengen crisis. Satoe tempo jang tida boleh dijadu seboet lama, kerna dalem itoe tempo orang belon bisa memberesken oeroesan kesoekeran dagang itoe, soedah kesoesoel poela oleh laen kekaloean dalam economie, hingga orang seperti zonder brentinja alamken kesoekeran hidoe.

Tjolah kita bikin penjelidikan apatah sebabnya di negri kita dari antara negri-negri djaduhan ada paling sering sekali kedatengen kesoekeran dalam pengidoepan.

Seperi orang taoe, negri kita ini ada di koecasai oleh Nederland satoe negri jang geografisch ada ketjil sadja.

Berhoeboeng dengan itoe maka kapitaal jang mengiket koloniale politiek di negri Belanda jang dateng kemari ada bersifat industrielle kapitalisme, selain di ini negri menjadi pasarnya doenia jang tersebut dari adanja openeuropolitiek, djoega menjadi satoe tempat pengatsilan barang-barang jang moesti di export ke laen-laen negri, teroetama ka Amerika, Tiongkok, dan laen-laen sebaginya, jang di negri mana boeken poela mendjadi kekoesahan negri pemrintah Belanda. Pendekna, hatsil negri kita jang bergoedang-goedang djoemlahnja, bermilioan roepiah harganya itoe, moesti keluar ke negri internasional jang moesti orang memasoeken barang ke itoe negri tida bisa dijaloe toendook pada invoorrecht nja negri jang datengnya itoe.

Dari sebab perdagangan itoe sama laennja tento bersifat concurrentie, tida heran dijaloe poekel bea masoek dengan tarief jang settingi-ttingginya itoe menjadi kebiasaan negri-negri sekeroh doenia. Sebab tjoema dengan jaluan jang begitoe sadja satoe negri bisa djatoehken dagangannya negri laen. Negri Inggris tida aken menjadi satoe negri jang di sebot radja doenia pada sebeloemna petjah perang doenia dijaloe ia tida terkenal menjadi radja di laoetan, dan mempoenjaan kekoesaan jang besar sekali di Suez Kanaal, pin-toe perdagangan antara Europa dan Azia, begitoe djoega sebaliknya. Maka dari itoe tida heran poela bila Inggris soedah anggep jang Suez Kanaal ada sebagai ia poenjenggorokan, dan di sitoe di adaken beberapa pendjagaan benteng dan meriam tjoekek, sebab tjoema dengan Suez Kanaal sajda Inggris bisa pegang koekoech positiuna jang paling bagoes dalam medan internasional.

Sekarang bagimanaakah kapitalisme Indonesia dengan ia poenjenggorokan di loear negri? Sebab barang-barangnya soeda kloear dari negri sini dan moesti toendoek pada invoorrecht dari negri jang didatengin, ia sering

alamken satoe kasoesahan jang hebat sekali. Sebab dalam itoe negri ia dipoenget beja masoek jang sebesar-besarna, menjebabken ia poenja dagangan tida bisa poekel concurrentie dengan barang kloearan itoe negri. Achirnya overproductie moesti terjadi, boeahnya laloe banjak kaoem boeroek dalam ijin negri jang alamken kalepasan.

Tiap-tiap ada satoe peroesahan jang mendapat crisis, tida tjoema kaoem boeroehnya itoe peroesahan sadja jang alamken kasoesahan export toeroet kesebet djoega dalam itoe kesoekeran. Sebab terbawa dari koerangnya barang-barang jang diangkoet, djoemblah koeli pengangkoetan barang banjak jang di koerangkan. Begitoelah, dijaloe tida salah di Indonesia ada crisis moelain dalam abad jang ka-17, bertoeret toeroet sampe pengabisan taoen 1930 sekarang inti tida ada berentina, dan oedjoed apa lagi mendjadi pokoknya ada sama djoega,

Tjoema crisis dalam tahun 1891 ada sedikit berbeda, crisis dalam taoen 1891 di sebabken oleh kenaekan beja dari barang masoek di Amerika jang bisa di itoeng 266 2/3 pCt. dari pada biasanya.

Oleh kerna tembako dari Indonesia tida bisa di kirin ka laen negri teroetama Amerika, menjebabken harganya di negri Belanda mendjadi merosot sampe lebih dari 50 pCt.

Aken tetapi matjem crisis dalam taoen 1921—1922 tida disebabken oleh kenaekanna padjek kita jang bergoedang-goedang djoemlahnja, bermilioan roepiah harganya itoe, moesti keluar ke negri internasional jang moesti orang memasoeken barang ke itoe negri tida bisa dijaloe toendook pada invoorrecht nja negri jang datengnya itoe.

Dari sebab perdagangan itoe sama laennja tento bersifat concurrentie, tida heran dijaloe poekel bea masoek dengan tarief jang settingi-ttingginya itoe menjadi kebiasaan negri-negri sekeroh doenia. Sebab tjoema dengan jaluan jang begitoe sadja satoe negri bisa djatoehken dagangannya negri laen. Negri Inggris tida aken menjadi satoe negri jang di sebot radja doenia pada sebeloemna petjah perang doenia dijaloe ia tida terkenal menjadi radja di laoetan, dan mempoenjaan kekoesaan jang besar sekali di Suez Kanaal, pin-toe perdagangan antara Europa dan Azia, begitoe djoega sebaliknya. Maka dari itoe tida heran poela bila Inggris soedah anggep jang Suez Kanaal ada sebagai ia poenjenggorokan, dan di sitoe di adaken beberapa pendjagaan benteng dan meriam tjoekek, sebab tjoema dengan Suez Kanaal sajda Inggris bisa pegang koekoech positiuna jang paling bagoes dalam medan internasional.

Itoelah sebabnya, maka di Indonesia banjak kali sering ketimpabahaan crisis, sebab barang-barang dari ini negri tergantong dari laen-laen negri, teroetama negri jang berkoeasa besar di laoetan.

Sebab sewaktoe negri-negri international itoe toeroet pin-toe perdagangan dengan politiek protectie, semoea barang di negri tentoe tersimpel dalam goedang, boeat toenggoe sampe pintoe itoe terboeka, jang mana laoe mendjadi sebab banjak peroesahan mendjadi ditoetoep.

R.

sebabken olah kakaoran jang roemah di wijk dagang, lantaran madjoenja Salatiga dalam bebrapa taon ini, sebagai vacantiestad. Seperti telah terjadi, satoe roemah jang pantensja diswaken boeat F 60.— telah dibukin reboetan boeat F 100.—

Satoe orang lagi, telah brani kasi oorang pertjoema F 500.— boeat daptetken satoe roemah jang swanaja dikasi naek dengan 100 pCt.

Tida heran, dijika hu iseigenaren diliwaten ini koetika boeat naeken ia oorang poenja sewahan roemah.

Begitoelah itoe kegandilan te-lah terjadi.

Malaise di segala dagangan dan pakerdahan, tetapi sewanja roemah dinaken dengan 30 sampe 100 pCt.

Memang di djaman meleset banjak terjadi keadahan gandil.

Satoe kegandilan lagi.

Orang Tionghoa di sini baroe asik bikin betoel klen teng, segala dibukin bagoes. roemah - roemah boeat penginevan dan pendjoealan berdiridien enz. enz. Ini pembikinan makan begrooting f 2500.— jang oleh comite jang giat, dengan gampang telah bisa dikoempoel. Maksoedina, jalah soepaja itoe roemah berhalu dalam pemandangan tida kliatan messem dan soepajat soetji, dijika itoe klen teng ada bagoes dan bresih.

Soetji?

Soetji, dijika moeka klen teng di bink standplaats taxi?

Soetji, dijika ada tontonan di boeat rendez-vous?

Soetji dijika diboeat djoedan?

Soetji?

Pertajalah, jang bisa pertjaja!

Dikina ini pembikinan soeda klar dan klen teng kliatan bagoes dan mentering, kita poenja thongpauw jang tertjinta boleh merasa bangga, jang iaorang bisa kloearken oewang dengan djalan jang . . . kilroe!

Sebab ini pembikinan ampir tida ada goenjanja sama sekali!

Kegandilan, sebab begitoe giat orang bekerdja boeat satoe gerakan jang tida beroenga dan begitoe gampang orang kloearken oewang riboean roepia boeat itoe, begitoe males itoe orang-orang telah bekerdja boeat satoe gerakan socialia jang penting! (Laen orang, laen pikiran, toean. Orang jang poedja twapekong tentoe anggep tindakannya ada betoel Red.)

" "

Seperti soeda diwartaken dalam ini soerat kabar, T.H.H.K. aken adaken satoe cursus bahasa Blan-

da boeat moerid-moerid jang masoek sekola waktoe pagi T.H.H.K. mempoenjar 35 moerid,

jang mana aken dipoenget pem-

bajaran f 1.— saben moerid jang ambil bagian dalam itoe cursus

Sekarang itoe cursus perloe kloearken ongkost saben boelan f 75.— boeat tractementna satoe onderwijzer, mendjadi kas masi kloear bebrapa poeloe roepia.

Tetapi Bestuur anggep kas tida koet boeat kloearken itoe ongkost, mendjadi diambil poetoesan boeat minta toendjangan dari pendoedoek.

* Sekarang orang kira Bestuur bekerdja sakeras-kerasnja boeat dapetken itoe kakaoran oe-wang.

Ach, orang boleh kira, itoe Bestuur ada pendapetan laen! . . . laorang pandeng itoe ada perkara jang gampang, begitoe gampang, hingga dapet itoe kaperjaan jang oewang bisa dateng sendiri . . .

Sekarang tempo boeat pemboea-kaan itoe stuur masi belum ketaoean, tapi ada didoega kaloe tida toean Schiess tentoe toean Sieber, kerna itoe toean pertama ada eigenaar auto jang sekarang, sedeng toean jang kedoea ada eigenaar auto jang doeloean.

Harepan boeat bisa ketemoe-

Dan sekarang Bestuur baroe kerja keras dan giat boeat... koebor itoe maksoed jang moelial! (Kaloe ini ada betoel kita moesti bilang sajung sekali Red.)

For shame!

—o—

Tentang itoe katjilakaan auto di Siantar.

Kawat Aneta kemaren ini ada wartaken bahoe majitna toean Sieber, itoe planter dari Sibolan. telah diketemoeken dan teroet di koebor. Toean Sieber di maleman taon baroe Blanda soeda daptetken katjilakaan auto dan djalat di doeroeng. Toean Douglas jang toeroet dalem itoe katjilakaan majitna soeda diketemoeken berapa hari berseling, sedeng kawanja jang satoe poela masi belon diketemoeken.

Lubi djaoe D.C. toetoerken doedoekna perkara lebi djelas seperti berikut:

Wakoe maleman taon baroe di jalanan dari Siantar ka Teling. Tinggi soeda terjadi satoe ketjilakaan hebat, jang orang soeda lantes bisa doega kaloe itoe aken meniwasken djiwa tiga planter.

Di itoe malem jang tijlaka itoe auto jang ditopoeng oleh tiga planters jalau S. Siber (bangsa Duitsch) Roland Schiess (Zwitsier) dan Robert Allan. D'vrdrtoëba, 6 kilometer djaoeheja dari Siantar, di tikoeng jang tadjem soeda terdieroemos dalam Soengel Bakapal, jang dengan inti kan-daraan dijadi djaoteoh di itoe djoerang jang dalemna sekira lima belas meter. Toeroet doedoekna djam dari itoe auto ketilakaan mana terjadi pada djam ampat lebi sepratip di wakoe pagi.

Pertajalah, jang bisa pertjaja!

Dikina ini pembikinan soeda klar dan klen teng kliatan bagoes dan mentering, kita poenja thongpauw jang tertjinta boleh merasa bangga, jang iaorang bisa kloearken oewang dengan djalan jang . . . kilroe!

Sebab ini pembikinan ampir tida ada goenjanja sama sekali!

Kegandilan, sebab begitoe giat orang bekerdja boeat satoe gerakan jang tida beroenga dan begitoe gampang orang kloearken oewang riboean roepia boeat itoe, begitoe males itoe orang-orang telah bekerdja boeat satoe gerakan socialia jang penting! (Laen orang, laen pikiran, toean. Orang jang poedja twapekong tentoe anggep tindakannya ada betoel Red.)

" "

Seperti soeda diwartaken dalam ini soerat kabar, T.H.H.K. aken adaken satoe cursus bahasa Blan-

da boeat moerid-moerid jang masoek sekola waktoe pagi T.H.H.K. mempoenjar 35 moerid,

jang mana aken dipoenget pem-

bajaran f 1.— saben moerid jang ambil bagian dalam itoe cursus

Sekarang itoe cursus perloe kloearken ongkost saben boelan f 75.— boeat tractementna satoe onderwijzer, mendjadi kas masi kloear bebrapa poeloe roepia.

Tetapi Bestuur anggep kas tida koet boeat kloearken itoe ongkost, mendjadi diambil poetoesan boeat minta toendjangan dari pendoedoek.

* Sekarang orang kira Bestuur bekerdja sakeras-kerasnja boeat dapetken itoe kakaoran oe-wang.

Ach, orang boleh kira, itoe Bestuur ada pendapetan laen! . . . laorang pandeng itoe ada perkara jang gampang, begitoe gampang, hingga dapet itoe kaperjaan jang oewang bisa dateng sendiri . . .

Seperti antara ini tiga jang doe-

dok-di mana stuur masi belum ketaoean, tapi ada didoega kaloe tida toean Schiess tentoe toean Sieber, kerna itoe toean pertama ada eigenaar auto jang sekarang, sedeng toean jang kedoea ada eigenaar auto jang doeloean.

Lubi djaoe S.H. kabarken, bahoea satos dan laen masi dilakoeken pengoesoetan, tapi orang roepiaan dalem ini ada beroeo-

ken itoe tiga korban dalem keadaan hidoe oleh berbagi bagi orang ada diajataken sama sekali tida ada. Itoe auto sama sekali diboeka kapnia, dan bole djadi djalat dijatuhna terdoempalit, hingga penoempangnya dijadi terplan-

ting. Soengi tersebut ada banjak batoe di dasarnya, dan itoe wakoe djoestroe sedeng bandjir, hingga bole dijadi kaloe majitna njangsang di sela-sela batoe, jang mana bikin penjelidikan dijadi soeker. Orang masih haret boeat ketemoeken itoe majit di bendoeng di Dolok Illir, di mana sekarang soeda di tempatken berapa koeli dari H.V.A. boeat mentjari, tapi sampe begitoe djaoe dikenakan hater tida terkabao.

Lubi djaoe orang warta-ken bahoea majitna itoe djalanan ka itoe tempat ketilakaan ada nandjuk sekali dan mendak maknoeng dengan tadjem, hingga bole dijadi sekali kaloe itoe auto Fiat diladoekeun dengan pesat tapi wakoe menikoeng soeda njasar.

Kabar jang paling blakang jang trima pada djam doea siang ada kasiken ketrangan bahoe majit-majitna itoe korban masih belon didapetken. Tjoema orang itoe wakoe soeda bisa anakat, maen knoei sama wang padjek. Tapi itoe kepala desa terjatna soeda lebi doeloe angkat kaki, dan pengoendoekan ada oendjoeken kaloeia soeda me-rat ka Deli.

Dari keterangan-keterangan ka-

di sana, tapi semantara itoe soeda noem pang di kapal K.P.M. ka Tandjung Priok.

Koetika Soedjono sampe di Priok, ia dijadi terprandat sekali wakoe liat orang politie soeda sedia papak padanja.

Dalem itoe kapal ia ada goenaken nama palsoe, dan tjooba obrolin politie dengan berbagi akal, dan njataken bahoe itoe namo Soedjono ia sama sekeri tida kenal.

Tapi politie tida maoe ambil perdoeli dan goeser itoe orang kpolitie bureau. Signalement (tanda-tanda) dari itoe orang ada tjojok sekali. Achirnya Soedjono moesti akoin seanteronja.

Dengan diantar oleh politie itoe kepala desa lantes dikirim ka Cheribon.

Kota.

Feuilleton baroe.

Feuilleton kita jang pake kalimat „Complot Badjungan“ soeda dibikin tamat, dan sebagai gantinya kita moeai satoe roman dari pengarang Inggris jang termashoer, jalah „Apa tjinta bisa lahirken kabentjian? jang disalin oleh „DAHLIA“ jang tentoe boeat kota Semarang orang tida asing lagi dengen toelisanja.

Kebagoesannia ini tjerita kita tida perloe poedji lebi doeloe, tapi kita pertjaya pembatja nanti dapeket kepoesasnja.

Dalem ini tjerita pembatja nanti bajangken penghidoepannia satoe nona pelajan toko, jang lantaran ketjantikan, keagoengan, dan ketabahan hatinya, soeda bisa bikin roeboeh hatinya satoe lelaki millionair, dan dengen adanja satoe rintangan jang mendakad itoe lelaki kemoedian dijadi hadepken kasoekeran. Satoe-satoenja dijalang jang itoe lelaki bisa ambil jalih bikin poetos perhoeboengannia, tapi . . . djoestroe selagi itoe nona djoega soeda tjintaken padanjang dengan sepenoehnja hati.

Pembatja nanti bole tjoba batja ini tjerita, boeat taoe tjara bagaimana itoe sepasang merpati nanti dijalankun lelakkona sampe itoe tjinta bisa diwoedjoeden dalam pernikahan.

Djatoh tjinta sembarang orang bisa lakokeken, tapi woedjoeden itoe tjinta sampe terlahirnya itoe Home, ada satoe kunst . . .

—o—

Semarang dalam taon 1930.

Taon tjilaka, kata Burgemeester.

Sebagimana biasa terjadi pada tiap gantinya taon, begitoe lah semalem dalam vergadering gemeenteraad Burgemeester Semarang, toean A, Bagchus, soeda briken pemandangan tentang keadaannia kota Semarang selama taon 1930.

Burgemeester bilang, taon 1930 . . . negri ada satoe tasatoe taon tjilaka. Sebab djeleknja keadaan itoe terdapat di semoea negri. soenggoela ada sangt mengheranken, kaloe Hindia Blanda bisa dibikin katjoeari, kata sprekter. Maski tida begitoe heibat sebagai beberapa negri di Europa, negri sini soeda rasaken djoega poekeloan dari depressie oemoem, jang dijadi sebagai kasodehan drti djatoehnja harga dari ampir semoea hasil kaloearan tanah.

Semarang, jang dijadi kota dagang, sebagai kota dagang dengan tjetep, boleh dikata automatisch, soeda lawan itoe depressoie oemoem dalam doenia ondernehming (cultures). Kemahmoeran dalam cultures berarti kemahmoeran boeat perniagaan, tapi djoega sebaliknya ada begitoe.

Angka-angka jang pasti tentang pengangkoetan barang-barang dalam pelaboean Semarang dan tentang djoemblanja kapal-kapal, jang masoek di pelaboean, sprekter belon pegang. Aken tetapi angka-angka jang dibrikken tiap boelan mengendoekken koerang ramenja keadaan di pelaboean; di laen waktue sprekter harap bisa briken angka-angka jang betoel. Ini moesti diboat sajang sebab sedeng orang harep aken naeknja angka-angka di pelaboean itoe, tapi djeleknja tempo soeda bikin merosotnya itoe angka-angka boeat samentara waktue. Kongsi-kong si kapal besar terpaksa moesti brentiken perlajarannya marika poenia kapal-kapal pengangkoet, sebab koerang moeatan. Kakoetan membeli ada toeroen, dari itoe maka import dijadi merosot; djatoehnja harganya dari barang export soeda membawa kasodehan, hingga djoembla djoembla besar hasil boemi soeda ditahan.

Sebagi boentoet dari itoe depressoie, djoega dalam gemeente Semarang momok penganggoeran mengendoekken roepta sebagi antjeman. Penganggoeran selaloe ada, tapi boeat sebegitoe djaoe jang dijadi korban ada orang

orang jang tida poenja kemampuan dan tida soeka berkerdja, tapi sekarang katjilakaan itoe menimpah djoega pada orang orang jang bisa berkerdja, kaeoen pakerdjaan jang pande. Dari itoe dengen segala daja jang ada pada kita, ini tjara penganggoeran koedoe dilawan.

Spreker laloe peringketen, jang beberapa minggoe berselang-sajoembla pendoedoek Semarang soeda berkoempel di gedong gemeente boeat banggoenken subcommission dari hoofd-comite jang ada di Batavia, dan maksoedna boeat briken toendjanan pada Raad apa itoe subsidie atas perdijan jang termaksoed bisa ditrima baek.

Roema potong gemeente kasih kapoeaan penoe dari apa jang diharepken. Sebab itoe roema potong sekarang soeda berkerdja satoe taon penoe, maka hasil-hasilnya bisá dipreksa dengan lebih banjak kabenerannja.

Pendapetannia oeang ada memoeasken; soekorlaah, lantaran adanja itoe pembikinan ijs, maka itoe roema potong mengasih sekitit oentoeng.

Kwaliteitna daging sadiek di boekanja itoe roema potong ada bermoeasken; soekorlaah, kenaekan harga boeat itoe barang makanan, jang bermoea dibilang boeat toetoe ongkos-ongkos extra jang dilebih-lebihken, tida dijalankun teroes.

Harga-harganya sekarang ada sekitit lebih tinggi, dari sabelonnia di adaken roema potong gemeente, hingga sasoenggoenja tida terlaloe banjak dibilang, bahoea itoe roema potong dalam semoea hal soeda penoeenk pengharepan orang.

Dalem taon jang laloe diens dari gemeente werken, teritoeng djoega waterleiding soeda lakoeen bebrapa pakerdjaan penting. Spreker laloe seboekten bebra-pa tjonto:

Pakerdjaan taro asphalt di Kebon Laoet; bikin lebar djalanan Bodjung; pasang trottoir di Bodjung antara Doewet dan Aloen-aloon; loeasken pakerdjaan taro asphalt di Pandean Lamper; pasang Nederlandsch keuken teoeran, Taghaksari; bi-

Laen-laen pakerdjaan ada jang lagi di siapken dan ada jang soeda moelai di kerdjaken. Dan jang dimaksoedken adalah :

Siranda-kanaal; pakerdjaan di sepandjang Pieter-Syphoflaan; tjdilike leiding di Seteran; pasang Ent-weg; perbaekin kampoeng Petelan, Pendrikan Kiel dan Tjelengen; boeka soember Kali doh; pasang leiding sampe Gombel; afwateringskanaal.

N. V. „Volkshuisvesting Semarang“ dalem taon 1930 soeda oendjoek kagiatannja. Ia tida batesen pakerdjaan boeat tjoe-tjoe maeran sewanja, tapi di itoe taon soeda bikin 16 roepta di Tjandi Baroe dengen harga sewa antara f 110 dan f 140. Itoe N. V. soeda lakoeken itoe pakerdjaan, sebab permintaan sisa roepta di Tjandi Baroe ada lebih banjak dari adanja djoemlaah roepta-roepta, sedeng fihak particulier tida maoe diriken roepta-roepta baroe dito. Lebih djaoe dalam taon jang laloe N. V. tersebut soeda diken 207 roepta di tana Mlaen dengen harga sewa antara f 3 dan f 8, sedeng 120 roepta lagi masi sedeng dikerdjaen.

Bouw-en Woningtoezicht ada lakoeken pakerdjaan-pakerdjaan biasa jang berfaedah; peroesahan tana melarja setja pelahan dan sebab begitoe ia belon bisa digolongken pada peroesahan jang kasihken kaoentoengan.

Onderwijn jang dibrikken oleh gemeente tida mengasih alesan boeat dioesik. Boeat eindexamens pada handelsschool dalam taon jang laloe soeda loeloes 35 dari 36 moerid jang bikin examen. Boeat pakerdjaan itoe moerid-moerid jang loeloes examen tida kedadjan begitoe lekas sebagai di taon-taon di moekanja; kedadjan tempo bikin soekernja itoe bebas moerid-moerid dapatken tmat berkerdja dengan lekas.

Dalem taon jang laloe diadakeri tjtah dijwa jang dibikin pada saben 10 taon. Dari tjtatetan jang ada dalam taon 1929 orang dapat toe, bahoea dalam gemeente Semarang ada tinggal kira-kira 190 riboe pendoedoek, tapi tjtah dijwa mengendoekken, bahoea itoe djoembla ada lebih dari 214.000 orang.

Tentang perhoeboengan djalang ada dibilang, jang gemeente soeda bikin contract baroe sama S. J., hingga peroesahan tram ko-

baekan 1931 aken dimadjoeken bebat minta perkenanna pame-renta. Sedikit tempo ber-selang, sasoeanja liwat delapan boelan, baroe gemeente dapat denger, jang Pamerenta briken subsidie.

Tapi satoe circulair dari Pamerenta jang baroesan ditrima ada mengendoekken, jang disitoe moesti diadaken perbesaran. Lajian pada pembrian subsidie jang paling blakang gemeente dipikoi-kin in perdijan jang baroe sama sekali boeat merawat kampoeng-kampoeng. Spreker aken leka-madjoeken pertjanan pada Raad padanjang itoe subsidie atas perdijan jang termaksoed bisa ditrima baek.

Roema potong gemeente kasih kapoeaan penoe dari apa jang diharepken. Sebab itoe roema potong sekarang soeda berkerdja satoe taon penoe, maka hasil-hasilnya bisá dipreksa dengan lebih banjak kabenerannja.

Pendapetannia oeang ada memoeasken; soekorlaah, lantaran adanja itoe pembikinan ijs, maka itoe roema potong mengasih sekitit oentoeng.

Kwaliteitna daging sadiek di boekanja itoe roema potong ada bermoeasken; soekorlaah, kenaekan harga boeat itoe barang makanan, jang bermoea dibilang boeat toetoe ongkos-ongkos extra jang dilebih-lebihken, tida dijalankun teroes.

Harga-harganya sekarang ada sekitit lebih tinggi, dari sabelonnia di adaken roema potong gemeente, hingga sasoenggoenja tida terlaloe banjak dibilang, bahoea itoe roema potong dalam semoea hal soeda penoeenk pengharepan orang.

Dalem taon jang laloe diens dari gemeente werken, teritoeng djoega waterleiding soeda lakoeen bebrapa pakerdjaan penting. Spreker laloe seboekten bebra-pa tjonto:

Pakerdjaan taro asphalt di Kebon Laoet; bikin lebar djalanan Bodjung; pasang trottoir di Bodjung antara Doewet dan Aloen-aloon; loeasken pakerdjaan taro asphalt di Pandean Lamper; pasang Nederlandsch keuken teoeran, Taghaksari; bi-

Laen-laen pakerdjaan ada jang lagi di siapken dan ada jang soeda moelai di kerdjaken. Dan jang dimaksoedken adalah :

Siranda-kanaal; pakerdjaan di sepandjang Pieter-Syphoflaan; tjdilike leiding di Seteran; pasang Ent-weg; perbaekin kampoeng Petelan, Pendrikan Kiel dan Tjelengen; boeka soember Kali doh; pasang leiding sampe Gombel; afwateringskanaal.

N. V. „Volkshuisvesting Semarang“ dalem taon 1930 soeda oendjoek kagiatannja. Ia tida batesen pakerdjaan boeat tjoe-tjoe maeran sewanja, tapi di itoe taon soeda bikin 16 roepta di Tjandi Baroe dengen harga sewa antara f 110 dan f 140. Itoe N. V. soeda lakoeken itoe pakerdjaan, sebab permintaan sisa roepta di Tjandi Baroe ada lebih banjak dari adanja djoemlaah roepta-roepta, sedeng fihak particulier tida maoe diriken roepta-roepta baroe dito. Lebih djaoe dalam taon jang laloe N. V. tersebut soeda diken 207 roepta di tana Mlaen dengen harga sewa antara f 3 dan f 8, sedeng 120 roepta lagi masi sedeng dikerdjaen.

Bouw-en Woningtoezicht ada lakoeken pakerdjaan-pakerdjaan biasa jang berfaedah; peroesahan tana melarja setja pelahan dan sebab begitoe ia belon bisa digolongken pada peroesahan jang kasihken kaoentoengan.

Onderwijn jang dibrikken oleh gemeente tida mengasih alesan boeat dioesik. Boeat eindexamens pada handelsschool dalam taon jang laloe soeda loeloes 35 dari 36 moerid jang bikin examen. Boeat pakerdjaan itoe moerid-moerid jang loeloes examen tida kedadjan begitoe lekas sebagai di taon-taon di moekanja; kedadjan tempo bikin soekernja itoe bebas moerid-moerid dapatken tmat berkerdja dengan lekas.

Dalem taon jang laloe diadakeri tjtah dijwa jang dibikin pada saben 10 taon. Dari tjtatetan jang ada dalam taon 1929 orang dapat toe, bahoea dalam gemeente Semarang ada tinggal kira-kira 190 riboe pendoedoek, tapi tjtah dijwa mengendoekken, bahoea itoe djoembla ada lebih dari 214.000 orang.

Tentang perhoeboengan djalang ada dibilang, jang gemeente soeda bikin contract baroe sama S. J., hingga peroesahan tram ko-

baekan 1931 aken dimadjoeken bebat minta perkenanna pame-renta. Sedikit tempo ber-selang, sasoeanja liwat delapan boelan, baroe gemeente dapat denger, jang Pamerenta briken subsidie.

Tapi satoe circulair dari Pamerenta jang baroesan ditrima ada mengendoekken, jang disitoe moesti diadaken perbesaran. Lajian pada pembrian subsidie jang paling blakang gemeente dipikoi-kin in perdijan jang baroe sama sekali boeat merawat kampoeng-kampoeng. Spreker aken leka-madjoeken pertjanan pada Raad padanjang itoe subsidie atas perdijan jang termaksoed bisa ditrima baek.

Tapi satoe circulair dari Pamerenta jang baroesan ditrima ada mengendoekken, jang disitoe moesti diadaken perbesaran. Lajian pada pembrian subsidie jang paling blakang gemeente dipikoi-kin in perdijan jang baroe sama sekali boeat merawat kampoeng-kampoeng. Spreker aken leka-madjoeken pertjanan pada Raad padanjang itoe subsidie atas perdijan jang termaksoed bisa ditrima baek.

Tadi malem gemeenteraad Semarang soeda blkin vergadering. Dari 27 ledjen tjoema 3 orang sadja jang tida dateng, hingga boleb dibilang, jang itoe vergadering dapetken perhatian sepe-noehnya.

Antara laen-laen punt dari agenda telah dibitjaraken djoega oeroesan ys dari gemeente-Semarangsche Ysfabriken-N.V. Vereenigde Ysfabriken.

Spreker haret sebagai pada taon jang laloe, djoega di ini taon bisa dilakoeken pakerdjaan-pakerdjaan jang berfaedah boeat gemeente, dan haretken bantoean-nya sekalian wethouders dan ledjen gemeenteraad.

Sebagi penoetoep dari pridato-nja, burgemeester telah mengoetjapken trima kasih pada sekalian jang teiah membantoe berkerdja padanjang di taon jang baroesan liwat.

Nan Sing“ dapat perhatian.

Djoega dalam ge-meenteraad.

Hari Saptoe jl. kita ada toelis tentang itoe toempoekan poeing dari toko-toko ditikogenang Gang Pingir - Pekodjan - Petoedoeng, jang soeda terbakar pada satoe taon berselang, sampe sekaran masih bertoempoek-toemopek tida berbakar pada artikel 96 dari Stadsgemeente Ordonante, jalah tida adaken lelang borongan boeat puglevoran ijs gemoente itoe.

Itoe waktue kita madjoeken ini perkataan :

Apa Gemeente masih tinggal diamken begitoe sadja?

Sebab perceel-perceel itoe ter-

letak dalam poesatnjia wijk Tionghoa, sedeng itoe keadaan mengasih sekiti pemandangan jang djelek sekali, apa tida ada lid-lid bangsa kita dalam Gemeenteraad jang merasa perloe oesil itoe perkara dalam Gemeenteraad, soepaja di adakan perbaikan?

Njatalah seroean kita itoe boe-

kan diseroecken dengan pertjoe-

maan sekiti kita bisa menjataken bahoea sedari kemaren doeloe bebrapa koei soeda berkerdja iboe boeat angkoetin poeing dari itoe bebas roemah terbakar (kita dikasih taoe sampe ini hari soeda di angkoet 400 grobok), hingga sekaran keadaan tida ada lid-lid bangsa kita dalam Gemeenteraad jang merasa perloe oesil itoe perkara dalam Gemeenteraad, soepaja di adakan perbaikan?

Rentjana contract jang ditawar-

ken oleh B. en W. pada Semarangsche Ysfabriken soeda di-

loar doesaan Semarangsche Ysfabriken soeda kirim satoe

tegen-concept-contract (rentjana

contraet jaen), jang tida bisa di-

trima baek oleh Gemeente.

Spreker kata disitoe ia dapatken

indruk (anggepan), bahoea

orang ada niatan aken toenda-

toenda terdapat itoe oeroesan dan sama

sekali orang tida pikirken ka-

pentingannja Gemeente, kapan

Gemeente tida bisa penoeiken

laverantie-contract jang sekaran-

g. Sebab diseroecken kita soeda

karben itoe bebrapa perceel ada

dijataken, soeda di tjdilike

periode tjdilike, sebab diseroe-

cken tida bisa diadaken, sebab

disitoe tida bisa diadaken, sebab

Kabar-kabar Kawat.

ROESOEH KAOEM NGANGGOER DI AMSTERDAM.

Sikepnja semangkin keras.

Den Haag 9 Jan (Aneta-Nipa) Di sekiternya Dam kombali kaoem penganggoer soeda bikin demonstrasi. Satoe agent politie soeda diserang. Demonstrasi soeda dibobarkan dari doea djoeroesan, hingga di kedoea fihak dijadi saling bertempoer. Dengan begini politie dijadi dapatkan kesempatan boeat koereng itoe kaoem nganggoer jang bikin roesoeh. Tabakan-tabakan keras soeda dibagi oleh politie, hingga banjak kaoem nganggoer jang lari ka postkantoor.

Itoe perhoeboengan disekiternya postkantoor lantaran ini dijadi tertahan. Achirnya satoe barisan politie bersendjata moentoel di itoe tempat, dan dengan pedang terhoenoes itoe hambar-hambar wet sapoe bersih itoe djalan. Djoega di sekiternya Kikerstraat banjak kaoem nganggoer jang bikin roesoeh. Satoe penganggoer dalam ini keribootan soeda dapat satoe sabetan dengan pedang hingga roeboeh di tanah.

OEROESAN PERAK DI TIONGKOK.

Banjak bank jang tida maece trima lagi.

Shanghai 9 Jan (Aneta-Reuter-Nipa) Djatohnya harga perak soeda bikin perniagaan dijadi mandek. Keadaan sekarak sesoengenja genting sekali kerna importeurs bisa doega, kalot pembeli Tionghoa akan menolak boeat trima marika poenja contract import, sebagai boentoetna itoe perosotan harga jang besar dalam perak.

Selaenna itoe poen ini keadaan aken kasih effect pada pamerenta Tiongkok, kerna ini pamerenta sebagian besar ada mengandel pada beja invor goena teboes pindjemanna pada bangsa Asing.

Kawat dari Londen diwaktoe sore soeda tjetet lima belas pence dan satoe farthing, New Yord 30 7/8 cent mas per Thail sametara, bank2 manolak boeat ambil lagi pengeroesan lebih djoaoe.

Pemandengannya ada djelek sekali, dan disamping ini ada terdapat djoega keadaan poetoes harepan dalam kalangan dagang.

Dari segala fihak ada dirasaken bila mana orang t'la berboeat satoe apa di fihaknya negri? Barat goena satoe pembetolan dalam keadaan perak, dengan djalanan masoeken wang perak jang bersamaan, atawa dengan laen tjara oleh import loear negri, kerna kaloe tida seleksna semoea akan ditoetoep.

KEADAAN DI DAERAH ROER.

Kekoeasaannja Hindenburg digoenaen.

Berlijn. 9 Jan. (Aneta-Nipa) President von Hindenburg soeda goenaken ia poenja kekoeasaannja speciaal, jang soeda dikasiken padanaya oleh itoe constituti. Ia soeda kasiken itoe kekoeasaan pada itoe arbiter pamerentah dalam itoe perselisihan areng batoe. Orang doega kaloe itoe pertjidiran akan bisa berachir di besok

pagi, kerna itoe penoroenan gadjh dari anam procent aken dilakoeken. Inilah ada itoe poentjak jang soeda disampelen oleh itoe perdamian antara itoe kaoem boeroeh dan kaoem madjikan.

LANGGAR WBT INTERNATIONAAL.

Perimbangan antara Duitschland dan Polen.

Berlijn 9 Jan. (Aneta Radio-Nipa) Satoe socara baroe jang tida bawa kebaekan bagi perimbangan antara Polen dan Duitschland, soeda terjadi dalam satoe kedjadian koetika dilakoeken satoe koendjoengan dari kanselier Duitsch di Opper Silezze.

Sewaktoe diadaken receptie jang goembira, jang soeda diadaken boeat kanselier Breuning koetika ini kanselier koendjoengin kota Oppeln dioedara ada melajang tiga pesawat terbang militair, Polen dengan terbang memoeterin lapang stadhuis dan disekiternya itoe tempat, sedeng itoe penjamboean masih teroes di lakoeken.

Mendadak doea pesawat terbang dapat kerosakan massinjana dan tarpaksa moesti mendarat ditinah jang masoek daerahna Duitschland, sedeng jang katiga soeda merat.

Itoe pesawat terbang kedoeanja lantás dibeslag samentara djoeroe terbangnya laloë ditangkep. Marika kasih ketrangan bahoe ia orang soeda kesasar. Ini alesan oleh pers Duitschland soeda dilempar ka samping sebagai satoe alesan jang tida memoearken, di mana pers tambahken djooga, bahoea pamerenah Polen soeda taoe tentang koendjoengannya kanselier Breuning, dan bahoea melajangnya itoe pesawat terbang militair diatas tanah Duitschland boekan sadja berarti satoe pelanggaran atas wet internationaal, tapi lebih djoaoe moesti diartiken bahoea ini ada sebagai satoe hina'an bagi persoornja itoe kanselier. Berhoeboeng dengan ini orang doega kaloe ini oeroesan akan bawa boentoet diplomatie.

Publiek ada bernapsosé sekali atas ini kedjadian, hingga lantaran mana chef dari politie ambil tindakan dengan adaken pendjaga'an kera di gedong Legatie Polen, begitoe poen ini tjara dilakoeken pada consultaunja.

Dari pengoeseutan lebih djoaoe dalem itoe pesawat terbang ada didapet ketrangan, bahoea ini djoeroe terbang militair dari Polen ada poenjaken djooga itoe potret dari Breuning poenja koendjoengan di Opper Silezze dan di kota Oppeln.

KOMBALI BINTJANA ALAM.

Banjak korban jaag binasa.

Milaan 9 Jan. (Aneta Reuter Nipa) Satoe tanah berkiser soeda terjadi di tandjakan sebla Barat dari Monte San Martino. Toeroet kabar district Casaverde soeda moesna. Dalem kota Lecco di Lombardije sampe sekarak tjoema diketemoeke tiga majit. Orang kwatir jang tjetetan angka korban nanti tinggi sekali.

Nederland dan Belgie dalam oeroesan penerbangan post dengan Indonesia bisa didapatkan.

Kedaannaja soengi Maas.

Berlijn 9 Jan. (Aneta-Nipa) Dari Rotterdam diwatkaten, bahoea Feyenoord, Rotterdamse Droogdoek maatschappijen Werkspoort, begitoe poen kongsi De Schelde dan K.P.M. soeda tawarkan pada scheepkundige institut itoe model dari Lentz kleppenmachine, jang dari mana kongsi Pakketvaart soeda beli patent-jana.

Lentz Kleppen machine Den Haag, 9 Jan. (Aneta-Nipa) Dari Rotterdam diwatkaten, bahoea Feyenoord, Rotterdamse Droogdoek maatschappijen Werkspoort, begitoe poen kongsi De Schelde dan K.P.M. soeda tawarkan pada scheepkundige institut itoe model dari Lentz kleppenmachine, jang dari mana kongsi Pakketvaart soeda beli patent-jana.

Pertjidrahan penangkepiakan.

Den Haag 9 Jan. (Aneta-Nipa) Tentang itoe pertjidrahan dalam penangkepan ikan bisa dikabarkan, bahoea penangkep-penangkep ikan sebagian besar soeda djalan-perdamian.

Penoendaan bajaran. Den Haag 9 Jan. (Aneta-Nipa) Firm effect A.A. Dijkstra soeda madjoken permintaan boeat toenda pembajaran (surseance van betaling).

Engeland.

Pembitjaraan oeroesan parit gagal.

Londen 9 Jan. (Aneta Reuter-Nipa)

Conferentie di Cardiff antara kaoem madjikan dan boeroeh parit, jang diadaken berhoeboeng dengan tjanpoernja tangan pamerentah, soeda berachir dengan kegalagan.

Gouverneur dari Tanganyika.

Londen 9 Jan. (Aneta Reuter-Nipa) Sir George Steward Byrnes soeda diangkat jadi gouverneur dari Tanganyika.

Spanjol.

Penerbangan Spanjol dijadi bahan prang.

Madrid 9 Jan. (Aneta Reuter-Nipa) Sebagi boentoetna itoe pembrontakan jang baroe dalam kalangan armada oedara dari Spanjol, jang dipimpin oleh majoor Franco, itoe diens penerbangan djiadi berantakan. Officierenja semoea moesti masoeken poela lamaran baroe, dan ini lamaran kemoedian dioseset dengan teliti sekali. Anetero administrasi dari armada oedara akan dioseset, di mana kemoedian ini akan didjaken afdeeling dari department peprangan.

Pesawat post dari Nederland.

Den Haag 9 Jan. (Aneta-Nipa) Dati Athene dikawatken bahoea itoe pesawat post boeat Indoneisia soeda sampe di sana.

Industrie berliant datpet kesoekeran.

Antwerpen 9 Jan (Aneta Nipa) Kesoekeran kesoekeran dalam oeroesan finansieel dari firma firma berliant di Antwerpen soeda pengaroekan berbagi bagi peroesahaan di Nederland.

Nederland Belgie.

Den Haag 9 Jan. (Aneta-Nipa) Samenwerkung antara posterijen

rang anteronja dijadi ada 161 milioen. Ini djoemblah soeda diterangkan antara laen dalam satoe vergadering dari Al Russisch Comite.

Duitschland.

Social perloetjoetan.

Keulen 9 Jan (Aneta Radio-Nipa)

Koelnische Zeitung soeda madjoken satoe referandum internationaal dalam djoeroesan perloetjoetan, di mana itoe soerat kabar, jang berdiri rapet dengan industriële volkspartij dalam satoe hoofdpartikel ada menerangkan, bahoea orang moesti adaken satoe seroohan pada bangsa-bangsa.

Itoe koran ramalken berhoeboeng dengan ini seroohan, bahoe Curtius dalam zitting ka ampat belas dari raadgevende commissie jang aken meletaken djabatannya soeda boeka itoe vergadering dengan toetoerken harepanja, bahoea djałannja itoe pembitjaraan nanti dijadi begitoe roepa, hingga bisa itoe conferentie doenia bisa dapat harepanjang ba-goes.

Geneve 9 Jan (Aneta Reuter-Nipa)

Itoe comite van advies boeat handel dalam madat boeka ia poenia zitting ka ampat bejas.

Toean Vasconcelles dari Portugal jang doedoekin itoe voorzitterschap, ambil poetoesan boeat ambil itoe rentjana conventie jang dimadjoeken oleh Sir Malcolm Delivigne sebagai dasar dari pembitjaraan. Dalem ini concept ada diterangkan itoe rentjana boeat watesin producie madat, sebagai mana soeda dilakoeken oleh comite van advies di taon jang laloë dan ditaroeken poela oleh conferentie di Londen di boelan November j. l. Orang anggep soeker sekali bisa kedadilan boeat kasi berlakoe itoe rentjana conventie jang diwoerstelken dalam oeroesan itoe barang terkarang, sebagai jang dimadjoeken oleh conferentie madat di Geneve.

antara itoe chef politie dan burgemeester, jang sendirian sadja di Weenen jang minta itoe larangan di landoetken.

Chef dari politie tjoema bisa kasihken larangan pada itoe perloetjoetan, kapan beralesan menjoeckeren kerdjahan politie.

Burgemeester Seitz menerangkan bahoe ia ambil poetoesan tetep hendak koekoelih ini film, maski poen adanya itoe permintaan dari ministerie oeroesan dalam negri, jang didasarken atas itoe ganggoan dari ketentreman oemoem sebagai boentoetna itoe demonstratie nationalisten.

Zwitserlnd.

Conferentie madat. Geneve 9 Jan (Aneta Radio-Nipa)

Voorzitter dari zitting ka ampat belas dari raadgevende commissie jang aken meletaken djabatannya soeda boeka itoe vergadering dengan toetoerken harepanja, bahoea djałannja itoe pembitjaraan nanti dijadi begitoe roepa, hingga bisa itoe conferentie doenia bisa dapat harepanjang ba-goes.

Geneve 9 Jan (Aneta Reuter-Nipa)

Itoe comite van advies boeat handel dalam madat boeka ia poenia zitting ka ampat bejas.

Toean Vasconcelles dari Portugal jang doedoekin itoe voorzitterschap, ambil poetoesan boeat ambil itoe rentjana conventie jang dimadjoeken oleh Sir Malcolm Delivigne sebagai dasar dari pembitjaraan. Dalem ini concept ada diterangkan itoe rentjana boeat watesin producie madat, sebagai mana soeda dilakoeken oleh comite van advies di taon jang laloë dan ditaroeken poela oleh conferentie di Londen di boelan November j. l. Orang anggep soeker sekali bisa kedadilan boeat kasi berlakoe itoe rentjana conventie jang diwoerstelken dalam oeroesan itoe barang terkarang, sebagai jang dimadjoeken oleh conferentie madat di Geneve.

Indonesia.

Tida boleh dijadi goeroe.

Bandoeng 10 Jan. (Aneta Nipa) A. I. D. wortaken, salah satoe pengkoetna Ir. Soekarno jang paling teroetama, jalai Nji Djoehanie, pakerdjaan goeroe ada masoeken rekest boeat kasih onderwijs di Bandoeng. Gouverneur tida mae kasih idjin, sebab Djoehanie dalam oesia 15 taon soeda dijadi lid dari P.N.I. dan oendjoeken dirinya sebagai satoe sprekster jang sensitif. Lebih djoaoe ia berlakoe sebagai toekang bawa soerat dan djooga goenaken adresnya boeat tadah soerat-soerat jang dikirim pada hoofdbestuurleden P.N.I.

Lompatan dengan pajoeng.

Bandoeng, 10 Jan. (Aneta Nipa) Dari Stiddart dikabarkan, bahoe di juwelier de Weter soeda dilakoeken dengen berhasil. Satoe dilakoeken oleh luitenant Riemer dan laenja oleh adjudant onderofficer Vermeulen. Kedoeanja relah lompat dari oedard 10.00 meter tingginja.

Oefening Nat. Soc.

Leiderdorff 9 Jan (Aneta Radio Nipa) Toeroet Wolffbureau itoe oefening dari Nationaal Socialisten, jang dilakoeken di wakoe malem, soeda dibikin boear oleh politie. Toedoe belas orang soeda ditangkep, tapi sesodahnja-ditempelin proces verbaal itoe orang orang laloë dimerdekan poela.

Keriboeatan kaeomenggaoer.

Kattowitz 9 Jan (Aneta Radio Nipa) Toeroet Wolffbureau itoe oefening dari National Socialisten, jang dilakoeken di wakoe malem, soeda dibikin boear oleh politie. Toedoe belas orang soeda ditangkep, tapi sesodahnja-ditempelin proces verbaal itoe orang orang laloë dimerdekan poela.

Pembokaan Volksraad.

Batavia 10 Jan (Aneta Nipa) Di bawah pimpinanja toean Meyer Ranfecht ni harl Volksraad soeda diboeka. Dalem ia poenia pridato pembokaan voorzitter itoe soeda njataken doekanja tentang itoe bintjana goenoegh Merapi, satoe katiplakaa jang bikin sasoeatoe orang merasa terharoe. Kamoe-dian spreker bilang, dari soeal-saoeal jang aken dibitjaraken dalam ini persidangan jang ditrima maseoek tjoema soeda bagian sadja.

Tapi pakerdjaan itoe moesti dianggep ada tjoekoep, sebab crisis sekarang jang besar mem bikin lebih beratnya pembitjaraan dari begrooting tambahan sebagi jang belon perna terjadi pada doeloe doeloenja, sprekter kasih slamt dateng pada lid jang baoe diangkat, toean van Zalinge maskipoen hal itoe ada dibarengan sama perginja toean Everts.

Sasoedanja beberapa voorstel ditrima dengan „onder voorbe-houd“ dan beberapa rentjana, antara mana koelie ordonnante ditrima baik, itoe vergadering laloë ditoetoep.

Burgemeester Ambon,

Soerabaja, 10 Jan (Aneta Nipa) Ini siang dengen dapat perhatian besar toean van Arckel soeda brangkat dengen menoempak kapal Van den Bosch. Banjak boket soeda dikirim padanja.

—o—

Kawat

Tiongkok.

Kedaan politiek dan militair.

Shanghai, 9 Jan (Speciale dienst).

Ddo. 7 malem minister Soong Tse-wen soeda berangkat ka Tientsin boeat beresken soal pengapoesan likin di provinsie-provincie octara.

Ministerie loear soeda an-djoerin soepaia Moh Teh-hui lekas dateng di Nanking boeat kasi rapport fatsal kasoehdannja pembitjaraan di Tiongkok-Sovjet, agar pamerentah bisa menetepken haloean boeat dijalankan di laen kali. Moh telah dijawab, sebegi-toe lekas ia semoeke dari sakit-na, ia aken tinggalan Harbin. Tapi laen kabar lagi membilang, bang memoeterin kota sadja ada

Nederland.

K. L. M. selama taon 1930.

Den Haag, 9 Jan. (Aneta-Nipa)

Koninklijke Luchtvaart Maatschappij selama taon 1930 soeda angkoet 17.300 penoempang, 950.000 kilo barang-barang, 67.850 kg. post soerat dan 29.350 kg. postpakket.

Dienstregelmaat ada 97.1 percent. Djo

FEUILLETON

R. A. SRIWOELAN

Drama di Vorstenlanden.
Di larang orang mengoetip,
ketjeoali dengen idinna
si pengarang.

Oleh RAWAN.

120

Kemoedian Hadidarmojo laloe berkata dengan lemah lemoet tetapi tentang tida menaroeh malaue dan takoet, menjatakan kesalahannya.

Ja, nona, saia sebagai seorang jang selaloe berboeat benar, selaloe menoentoet hal jang semoes-tinja dan melempar segala paker-djaan jang tida patoet di landjoekan, saja tida takoet, tida marah, dan tida menesal atas perkataan nona jang sangat tadjam tetapi mengandoeng maksoed peladjaran jang baik bagi kita itoe, karna makloemlah, bahoea menoesa di doenia ini tida ada jang akan ter-hindar dari pada kesalahan. Sebab menoesa bersifat chilaf, tetapi boeat itoe kesalahan baroe bisa di koerangan bila mana tiap-tiap orang itoe loepa ada jang mengingatkan, tiap-tiap orang itoe berboeat salah ada jang membenarkan. Sajapoeno djoega insjaf akan segala itoe, karna perboeatan membenarkan orang lain poena kesalahan itoe hampir saja ker-djaken di saben hari, di mana saja poena soerat kabar saja selaloe membongkar segala perboeatan jang tida pantes, tida lain maksoed saja hanjalah membenarkan satoe kasesatan jang mem-bahajin katerbitan oemoem. Dan tentang perboeatan saja jang tida seharoenja itoe sekaranq ada orang jang mengingatkan, tentoe sadja saja minta bertrimu kasih banjak-banjak, djangan sampe la-in kali saia berboeat sebagai jang soedah kedjadian itoe.

Nona roemah merasa menesal soedah mengloearan perkataan jang begitoe tadjam. Ia saben-nja tida bermaksoed akan critiek ia poena perboeatan jang soedah beberpa hari menimboelkan kagemparan di seleroeh kota Soerabaja. Akan tetapi oleh karna bisa dijdi soedah begitoe kodrat, bahoea orang jang banjak kesalahan itoe banjak djoega moesohna, segala pengliatan selaloe di fikir menjadi toesoekan atas ia poena perboeatan, maka maskipoen perkataan nona roemah itoe tida di maksoeden apa-apa, tetapi oleh jang di bitjarainga di trima sebagai critiek jang di toe-djoekan pada ia poena perboeatan. Akan tetapi semoea itoe tida mengetjilkhan hatinjia itoe journalis, malah itoe perkataan menimboelkan rasa mengingatkan segala tida benarnya ia poena perboeatan. Ia merasa berboeat jang tida benar jang kedoea kali, jang pertama ia soedah tendang ia poena istri maskipoen itoe perboeatan soedah pada moestinja, kedoea ia merasa edang nan ta' taoe di boengkoeknia, orang jang nan ta' taoe akan di-fin, seorang doeda meminang seorang gadis lagi poela bangsa-wan.

Kemoedian sabeloemnia ia min-ta diri poelang, sekali lagi ia bitjara pada nona roemah sekali-lagi, jang maksoedna minta ma'af akan segala perboeattanja jang tida senonohnja itoe. Hadidarmojo berkata dengan hati jang tetap:

Nona, segala kedosahan saja soeda taoe dengan terang, dan selaennja saja minta di perbanjak trima kasi akan nasehat nona pada menoesa jang sedang chilaf lantaran berbagi-bagi fikiran itoe, djoega minta dengan hormat, tetapi dengan sanget, soedi apalah kirana nona memaafken segala kesalahan saia, dan barang kali hanja sekali lagi ini sadja saja melakoeken satoe pakerdejan itoe, boekan pada tempatnya.

"Trima kasih, koembali toean, sebab saja berkata sebagai jang soedah saja katakan itoe tida mengandoeng maksoed lain ketjeoali menoendjoeken isi hati saja. Dan saja tida ada fikiran jang menjalahkan toean poena perboeatan, malah sebaliknya, djikaloa ada perkataan jang soedah ketandjoer dan terasa oleh toean sangat tida senenoeh di harap toean soeka memaafkan djoega.



Toko Obat Ban Djoen Tong

Pekodjan 85 Semarang.

"KIAN KHIAN WAN SIAUW TAN"

Ada seroepa pil jang moestadjab boeat goena orang lelaki, jang soeka plesier, bisa bikin orang toea djadi seperti moeda kombali.

Orang jang koerang darah moeka poetjet, badan lesoe, lantaran banjak plesier dan koerang tidoer, gegindjal tida bekerja baik, koerang manik dan lain-lain penjakit, bisa djadi baik semoea kaloe makan ini pil.

Silahkan tjoba tentoe berboekti kemandjoerannja.

Harga per flesch f 2.50

Memoedijken dengen hormat

TIO ANG Firma HONG THIANG

Kerangan Wetan No. 1, - Semarang. —

Selamanja ada sedia barang kain roepa-roepa, model jang paling baroe bagoes seperti:

Palmbeck Pyama.

Tricot.

Laken.

Kain Drill.

Lina poeti matjem-matjem.

Stengah Lenen.

Dasi - sasi dan

Tjita - tjita kasar dan aloes.

Amat banjak matjem-matjem, soesa di seboet di sini, di tanggoeng baik harga lebih moerah dari lain toko.

Harop Toewan-toewan en Njonjah-njonjah soeka dateng saksiken sendiri

Menoenggoe dengen hormat.

Goena Toean poena kapentingan Pakelahn.

TIMBANGAN-TIMBANGAN

dari



DI TANGOENG KOEAT & TJOTJOK
ATAWA

wang dikirim kombali kaloe barang tida menjenengken.

(Aken disamboeng)



MARNIX SIGARETTEN

BOEKAN MAIN
HAROEM DAN ENAKNAJA
INI SIGARET

BIRINLAH-
PERTJOBA-
AN BISA DA-
PET BELI DI
SEGALA TOKO

STUDIO RECLAM

Batja Doeoe

Adres jang terkenal = Djangan loepaken = Zonder operatie segala matjem penjakit sanggoep mengobatin sampe baik.

Tabib Munshi + dari Hindoestan

No. 14 Kaoeman moeka Mesjid Besar Semarang telefoon No. 977

Poedjian-poedjian batjalah dalam ini blad

Boeat orang MISKIN boleh dapat pertoeloengan pertjoema, saja harel soepaja bisa bawa soerat dari Assistent-Resident sendiri.

Ongkos dengen pantes, segala waktoe boleh panggil di kota atawa lain negri

Artinja: (kita poena keschatan badan ada lebih berharga
dari kita poena eewang atawa kesajangan).

Dengen senang hati memberi tahoe pada sekalian toean-toean, bahwa, adres kita jang diatas itoe soeda bertahoen-tahoen terkenal diseleroeh Indoonesia, karena segala boekti-boekti dalam praktijk mengobati segala roepa penjakit zonder potong (operatie) maka kita soeda mendapat beberapa banjak soerat poedjian dari beberapa toean-toean, jang soedah semboeh baik. Pembatja boleh saksiken sendiri.

Penjakit-penjakit seperti Wasir (Aambeien), sakit kentjeng nānah of kotor, sakit boeah pinggang (Nierziekte), Kentjeng manis, Bengkak (Asthma) IMPENTIEF sakit toelang-toelang (Rheumatiek) Medjan, Verlamming, (Mati oerat), Blindedarmontsteking, Waterzucht, (Boesoeng) Beri-beri Batoek kering of basah, djaman Malaria, penjakit-penjakit prempoean seperti sakit KA-POETIAN (Witte Bloed) Sakit kotoran Miskraam, Sererily, dan djoega lain-lain penjakit ZONDER OPERATIE.

OBAT PATENT

- | | | |
|---------|--|---------|
| No. 1. | Maski boeat sakit peroet moeles koerang enak makan moentah maboek kali 10 gram | f 2.50 |
| No. 2. | Beli boeat linoe, badan pegel koerang sehat tambah koewat, 5 gr | f 2.50 |
| No. 3. | Obat mata segala sakit 10 gram | f 1.— |
| No. 4. | Madjoen Djaelani goenanja tambah mani koewat djoega toeloeng boewat nier bisa seger, 1 botol | f 5.— |
| No. 5. | Rati boeat decentri medjen, boeang aer daafah, baik sekali 1 botol | f 7.50 |
| No. 6. | Fairti boeat astma, napas pendek mengi, 5 gram | f 10.— |
| No. 7. | Rari boeat sakit pramoean kloear nanah, 100 gram | f 12.50 |
| No. 8. | Kasmi telinga toeli, dari seperti kopok kloear nanah dārah, 10 gram | f 2.50 |
| No. 9. | Boeat segala loeka dan gatel/syphilis. | f 2.50 |
| No. 10. | Boeat sakit toelang dan segala aboeh-aboeh, beri-beri, entjok oetji-oetji bisa hilang, 15 gram | f 2.— |
| No. 11. | Pill koewat boeat orang laki 1 botol | f 12.50 |
| No. 12. | Obat plesir goena orang laki | f 2.50 |

Boeat perloe obat-obat dari No. 1 sampe No. 12 djika aken perloe boleh minta kistrang di roemah saja pakenja dan goenanja.

Bolih panggil waktoe malem dan siang di loear dan dalem kota.

Memoedijken dengen hormat,

MUNSHI.

聲 NANSING 南

Lembaran ka doe a

Hiboeran hari Minggoe.

Prit pertjaja pembatja tentoet inget bahoea dalem Nan-Sing hari Selasa jang laloe ada dimoat satoe kabar kawat dari Den Haag, jang mengabarken prihal itoe protest vergadering dari S. D. A. P. jang ambil protestmotie terhadap vonnis dari pengadilan Bandoeng dalem perkaran P. N. I.

Berhoeboeng dengan Nan-Sing ada trima satoe soerat jang tida ketaoean dari mana datengnya, dan handtekeningna onleesbaar, tjoema disertakan nama Hendrik van Kedoengdjati. Soerat mana ada di is oleh pertanjaan, jang Prit nanti toeroenken di bawah ini. Sebetoelna jin soerat moesti dibales oleh engko hoofredacteur, tapi lantaran bo-eng itoe soerat diranjeer ka medja stafna, djoega dari sini dilempar ka krandjang kertas, tapi koetika Prit kelajaban di Gang Besen, tida taoenia djadi kebagian boentoet matjan.

Sebab Nan-Sing maoe poesaken hati pembatjan, maka itoe pertanjaan laloe dipasrahken pada Prit boeat didjawab, kerna asal didjawah tentoe pangitrimna nan-ti seneng.

Prit preksa bolak balik dan taro kombali di . . . krandjang roempoet, kerna otak Prit sedeng boetek, tapi koetika Prit inget 2 lag, lantaran keinginan kaloe soerat mana dikirim oleh sobat Prit waktoe doeloe, jalah nir Hendrik van Kedoengdjati, jang perna tinggal dijdi tetangga Prit di Nieuw Bodjong, malah kaloe bahasaken pada Prit djoega bilangna Prit van Karangbidara.

Sebab inget sobat lama, apa bole boeat Prit lantes sadja ambil lagi dan tjari potlod berikoer keratas kosong, kamoedan toelis ini toelisan. Baek Prit terangken doe-loe boenjinna itoe soerat. jalah :

Meneeren redactie,

Heusch betoel ik kanniet begrepen, hoe beginana die meneeren Kramer en Smits zoo nekata banget, verbeeld je maar, masa oorenna niet ditrekken, as die vent naar Kedoengdjati kom. Ik kan alineer niet begrepen waarom die vent niet dikasi eksiorbitante regt as leiders van P. K. I. Hij alle twee sprekkennia opstooken en opruien, en ik akkoort betoel met schrijvenna Hollandsch bladen, jang allemaal voorstel : gooi maar die vent naar Boven Digoel.

As meneeren redactie tijd heb, ik versoek dit brief beantwoord en bij voorbat ik geef duizend dank.

W.G. Hendrik van Kedoengdjati.

Prit jadi bingoeng boeat baless ini soerat, kerna nir Hendrik van Kedoengdjati roepaan lebih Blandaistisch dari pada Hollander sebagai itoe heeren van S.D.A.P. dan boleh dijdi itoe nir kiraen kaloe Prit ada seroepta kaliber seperti ianja.

Boeat dijawab itoe toelisan Prit bisa toelis sadja sebagai berikut:

Nir Hendrik van Kedoengdjati, U schrijven ik antwoord heel kort, want ik heb nog geen tijd. Wat aangaande die heeren van S.D.A.P. van Boeng Pilek ik heb gehoord, al z' kletsjes onmogelijk, want volgens boeng Pilek, die twee heeren nog niet komen naar Indonesia, waar zij kunnen weten, dat de belangan van hem en de belangan van hem - tusschen haakjes; boeng Pilek is een 100 pCt. nasionalis Indonesier, - boeng Pilek heel bescheiden. Nah tot zien maar.

Ini djawaban sebetoelna tida ketaoean ka mana menoedjoena, tapi Prit biasana tanja doeloe boeng Pilek, kaloe moesti tarik kongkloesi, djadi ini ordeel ada van boeng Pilek, dan Prit tida maoe taoe satoe apa risiconja, sebab Prit sendiri al kom die van Karangbidara, maar al dinatoera-

lisier als burger van Tjoeng Hwa Min Ko.

Dalem artikel jang dimoat di Nan-Sing kemaren jang pake kali mat „Kebanjakan atau Kekoe-rangan“, Prit ada nampak satoe bentenan jang dijtoe boeat bikin publiek djadi sedar, bahoea dalam shiahwee kita ini masih djaoe kekoerangan pemimpin.

Tapi apa jang Prit lantes bisa rasaken, jalah itoe artikel ada kasi „dijeweran“ pedes boeat itoe matjemu „pemimpin-pemimpin“ jang tida taoe diri.

Prit setoedjoe kaloe dalem angkak bestuurt orang moesti sarang, jang betoel, djangan maen asal dapat sadja, soepaja dalam Shiahwee kita tida ada lagi z. g. „Pemimpin“ jang ora weroh opo aloeanné, dan tjoema pande angkat poendak sadja.

Prit ingin tanja apa jang orang nanti bilang, kaloe oepamanja tjoja tonkrongin segala vergadering ora keroeanan, dan nampak barisan „pemimpin“ jang memoeterin medja vergadering sebagai samseng boeat sembahyang Tji Gwee. Dalem vergadering matjemu ini Prit sering liat begimana kaloe voorzitter madjoeken seroepa punt, semoea atawa anggota jang terbanjak tjoema tjengar-tjengir, dan kaloe di taja melaenken djawab „moefakaat“ sadja sedeng alesanna wakilnya.

Laen kedjadian poela Prit bisa loekiskens tentang „kedjinaakaan“ dalem vergadering sebagai berikut :

Dok . . . dok . . . voorzitter bangoen dan boeka vergadering. Sesoedahnja hatoeken slamet dateng dan trima kasi, lantes sprekere toetoeken maksoedjna itoe pertemoean.

Toean-toean jang hadir sekalian, dewiuking menjamboeng itoe voorzitter, „kita poenja vereeniging soeda berdiri sekean taon lamanja, tapi saupe ini waktoe belon ada hasil jang kita bisa daperten. Apatah toean-toean sekaiian bisa njataken pemandangan jang bergoeana bagi perhimpoenan kita . . . enz . . . enz.“

Lima meniet . . . belon ada djawaban.

Soeara kasak kisik sadja jang kedengeran di itoe roeangan.

Voorzitter menegor poela, jang hadir semoea kasi liat tjahja moeka sebentar mera dan sebentur pojet. Lima meniet lagi telah liwat, dan achitna satoe jang bangoen, dan njataken bahoea hari train voetbal moesti ditambah, kerna banjak spelers tida kebagian maen. Orang kedoea bangoen dan terangken, bahoea laen minggoe Pegwee Tjapgouw, satoe kans baek boeat pesiar dengen autobus goena kesenangan ledan. Orang ketiga njataken baek hari Minggoe adaken picnic. Ka'ampat oeroesan limonade-avond, begitoe setroesnia . . .

Voorzitter lantas berseri-seri, dan semoea advies ditrima baek, berbareng dilakoeken pemilihan „pemimpin“ lantas verslagninga di moat di segala pers Tionghoa Melajoe, bahoea si anoe dijadi leider picnic, si anoe lagi leider djalan2 poeter kajoen, begitoe seteroesnia. Dan inilah jang itoe matjem perkoempolan anggep hasil dari apa jang iaorang ichiatken.

Kaloe soeda kedjadian di loear ada jang djeleokin „Kong Kou Hwee of Smoesjes Club“ lantas pada berdjengkrak, dan itoe matjem „pemimpin“2 jang tida taoe diri kaloearken alesan mishoa.

Prit moefakat apa jang boeng Pilek bilang, kaloe maoe masoek perhimpoenan moesti pande gembar-gembor, tentoe bisa harepan diangkat djadi bestir, dan kaloe

Indonesia.

Kaloe geblek roegi sendiri. Kemaren doeloe satoe prampeoean Boemipoetra di Soerabaia soeda dateng di roemah gade boeat gedek barangna, dan koetika balikna itoe prempoean ada bawa wa Wang sekira 350 roepiah di mana tangannya.

Di tengah djalan itoe prempoean laloe ditjeget oleh doea lakai bangsanja jang njataken sedeng keilangan apa-apa, maka ia minta soepaja itoe prempoean kasi liat bawaananya. Ini permintaan oleh ini prempoean geblek soeda di penoeak, dan koetika itoe doea lakai soeda pergi djaoe, baroe itoe prempoean dapat kenjataan kaloe wangna soeda di kedoe tida koerang dari f 285 banjakna.

—o—

Kendal.

Dari sana „Kendaller“ toelis pada kita :

Pesta taunan.

Koetika hari Rebo malem Kemis jbl. dalem soos Habiprojo sini soeda diadaken pesta taunan sebagaimana biasa, dengan dirameken oleh tontonan wajang koelit, sedeng dalangna diambil salah satoe goroer Normaalschool di Moen-tilan.

Dalem itoe pesta perajahan ada tertampak berbagi-bagi pendoedok jang ternama di Kendal, Djoeoga Regent tida katinggalan. Banjak perkoempolan soeda kirim wakilnya.

Wajang mengambil tjerita lahirna Sasi-kerono, jalah anakna Gaoetkojo. Permainna bagoes, tjoema sajang memoekoelnja galenan ada selipna, barangkali di sebabken combinatie wijogo itoe. Sampe djam 6 pagi baroe pesta boebaran.

Kendal tinggal dingin.

Maski di banjak tempat orang soeda bergerak boeat bangoenken comite dan berbagi-bagi fonds, tapi pendoedok di Kendal masing² tinggal dingin sadja.

Apa vereening soos Habiprojo jang biasana dalem oeroesan demikian ada actief sekali boeat adakan opvoering ini dan itoe soepaja pendapetannya oeang bisa didermaken pada itoe korban-korban kasengsaraan akan teroes tinggal berpelokan tangen sadja? Kita harap tida!

Tambah penerangan.

Keadaan gelap dijalan-djalanan kendal kaloe waktoe malem sekarang bakal tida tinggal teroes begitoe, sebab kita dapat kabar lampoe-lampoe lama akan diganti sama lampoe-gaspong.

Soekoerlah.

—o—

Bodjonegoro.

Bergneesch kabarkan pada kita :

Penganaja'an.

Pada malem Kemis j. l. sakira dijam delapan malem pendoedok dari desa Dander soeda dibikin kaget oleh treaknaja seorang prampeoean, jang tida lama kamoedan diberkoetin sama sesambatan jang memiloeken hati. Dejen sigra banjak orang dateng di tempat, dari mana kedengeran soearanja itoe treakan, dan disitoe marika daperten saorang prampeoean jang dilabrik oleh soemaminja.

Soemahardjo, begitoe lamana itoe itoe soami, ada djadi toe-kang mas di desa Dander. Ia ini piara doea bini. Menoeroet ka-

soeda djadi „pemimpin“ boleh gojang kaki, kerna segala advies pendek djadi ditoeroet.

PRIT.

—o—

AWAS!

Pekodjan Roemah No. 20.

?

Djaga tanggal boekanja!

toeroen oedjan soeda bikin sawah sawah, jang belon dapatken aer dari irrigate jang sampoerna, djadi kekerigan.

Sawah-sawah tersebut tersebut jteroe-tama di bilangan Tjengkareng ada begitoe kering, hingga orang kawatirken nanti panenan djadi gagal, bila mana masih sadja oedra belon toeroenken oedjan.

Sepandjang keterangan jang kitap dapt, di bilangan Tanggerang ada banjak sawah jang kering loear biasa. Di boentoetna taon 1929 orang poen perna hadepken ini matjem keadaan, Permoela oedjan toeroen teroers meneroes, dan koetika bibit moelai ditelan, lantes oedjan brenti sama sekali. Itoe waktoe sawah jang ditane min ada sekira 10.000 bouw.

Sedeng sekarang di tempat-tempat jang tida diaoer oleh irrigate ada 20.000 sawah jang ditane min, djadi doea kali lipet naiknya dari tengah djalan.

Pada malem Kemis itoe, bini moeda tersebut pergi ka Dander boeat minta lilin (malam) boeat membrik pada iboenna, sekalian beli obat di toko. Setelah keperloeannja selesai ia laloe berdjalan poelang, dengan sekali kali tida mendoega, jang soemajna lagi pegat padanja, dengan kasoedahan sebagai ditoeroenken di atas, itoe soeami soeda labrak istrianya di tengah djalan.

Koetika orang briken pertoeloengen, itoe prampeoean poenja keadaan soeda paja dan dikirim ka roemah sakit, sedeng Soemahardjo di tempelin procesverbaal oleh assistent-wedono, jang nanti tentoe aken di hadepken pada pengadilan boeat trima oepahan dari la poenja enteng tangan.

Perklaian.

Hari Kemis di depan roemahna Boschopzichter soeda terjadi perklaian antara Ngoes dan Tasmo, hingga Ngoes moekanja bengkak dan Tasmo berloemoe-ran dara sebab dihantem sama batoe. Sebab itoe perkara dijato tangan politie, maka besokna masing-masing di denda tjejo.

Electriciteit.

Moelai tanggal 1 Januari Bodjonegoro dapatken listriek, hingga sekarang itoe tempat tida lagi gelap goelita keadaannja di wakil malem.

Penjakti Dysenterie.

Kita denger kabar di tanah pegeoenoeng desa Bareng onderdistrict Ngambon Afdeeling Bodjonegoro ada bertjaboe pe-njakit bacillaire dysenterie. Itoe penjakti berdjangkit di sitoe sedikit lama, hingga kabar na jang masih belon semboeh ada 73 orang.

Satoe dokter bersama laborant dengan bawa obat-obat serba tjejoek soeda dateng di itoe tempat, dan Regent sendiri malah soeda djam djeoe, a disitoe boeat preksa keadaan.

Asal moela berdjangkitna itoe penjakti, pendoedok desa tjerita begini:

Dalem oetan di itoe desa ada berdjir satoe poehoen warining besar, dalem mana ada bersarang tawon. Orang soeda roeboehken itoe poehoen besar. Sesoedanja itoe poehoe roeboe pendoedokna desa telah bereboetan makan dagindja boeroeng Djowano jang banjak bersarang di tje poehoen, sedeng madoe tawon itoe poen tida katinggal dimakan. Bebra-pa hari kemoedan orang didjengkitin itoe penjakti menoelar.

Malaria.

Beberapa hari jang laloe desa Dander soeda dapat koendjoeng-anja dokter boeat kasih obat pada anak-anak moerd sekola desa, sebab kabarja ada beberapa anak didjengkitin penjakti malaria.

Diharep sadja itoe penjakti lekas terhindar dari itoe desa.

—o—

Keadan sawah di bilangan Tanggerang.

Berapa hari jang laloe Regent dan Patih dari Batavia soeda lakoeken tournee di daerah Tanggerang di mana lantaran laantna

Pendoedok disana terlalo miskin dan dijangan sekali terjadi perkara-perkara.

Pengoeroesan perkara pengadi lan, di oeroes dari Ambon. Kadang-kadang hakim-hakim dateng ka Banda dari Ambon mengoeroesken perkara sedikit sekali.

Achirna Mr. Soemantri mengaberk, bahoea dari Gouvernement ia mendapat oewang belanda f 200 saboelan Tetapi oewang ini ampir tida menjoekep, sebab setiap boelan ia moesti membela banjak boekoe-boekoe, oentoe meliwatken tempo.

Achirna advocata jang dibawang itoe, pada penoetep soeratna mengataken: „saja sekaran didalem sehat.“ (S. Deli).

—o—

Lagoe-lagoe kebangsaan.

Sasoatoe bangsa ada poenja masing-masing lagoe kebangsaan yang sangat dihargaken.

Ini lagoe-lagoe ada membangunken soemangket kebangsaan. Dalem satoe soerat-kabar Blanda ada dimoat lijt dari nama-nama lagoe kebangsaan dan moelainja itoe lagoe dinjanjiken oleh rajat jang kita koetib seperti brikoet:

Argentine: Oid. mortales, el grito sagrado (1810). (Dengerlah, manoesia treakan soetji!)

Oostenrijk: Gott erhalte Franz, den Kaiser (1797). (Allah, lindoengin Franz, sri baginda Keizer).

Belgie: La Brabanconne.

Brasil: Hymne da Proclamacio da Republica.

Burma: Kayah Than jang artinja, „Tioep trompet

Panas dingin.

Dalem Java Bode jang koetib toelisannya Observer Aspirin batja bahoea perhoeboengan antara Japan dan Tiongkok soedah moelai genting sekali berhoeboeng dengen sikepnja Chuang Hsueh Liang jang bersifat anti Dai Nippon, dan teroetama lantaran ada kapitaal Inggris jang bakal oesahaken jalanan kreta api jang bakal berarti satoe saigan bagi Japan poenja Southern Manchurian Railway.

Ini kedadian oleh itoe koran lantas dioeloer, hingga orang maoe pertjaja kaloe sesoenggoenja antara ini doea tetangga bakal saling tjakar, apa poela katanja Japan niat diriken fabriek fabriek sendjata dan obat pasang di Manchurie.

Tapi Observer roepaan jang pikir bahoea api peperangan hebat di Pacific boleh djadi satoe waktoe bisa berkobar, tapi tida begitoe lebih tjejet kedadian dari di Europa sendiri, di mana itoe toempoean poeeng jang masih berapi, restant dari itoe perang doenia baroe ini, nanti lebih lekas berkobar, kerna seorang sadja orang sedeng teroet.

Dalem hoofd artikel jang bitjatranken soeal bahaja perang di Europa, Reynoldt Illustrated News, dalem menjangkoet itoe perlakoean dari bangsa Duitsch di Opper Silezie, ada kasi ketrajan, bahoea itoe pertjidaan antara Duitschland dan Polen nanti bisa bikin Europa djadi oelangken poela itoe lelakon pemboenoehan dijwa manoesia sebagai di taon 1915-1918.

Aspirin.

ADRESNA „HOA KIAO”

Boeat bikin pakean jang ne-tjis dengan ongkost moera.

Heeren Kleedingmagazijn „ACTIVUS”

Karang Toeri No. 60.
S E M A R A N G .

kaloe ini terang moesti menjajin peroesahaannja di Southern Manchurie.

Itoe jalanan kreta api jang diwoorstelen oleh Pemerintah Tiongkok ada dari Peiping ka Mukden, dan jalannja berendeng dengeen itoe jalanan kreta api dari Japan.

Sebagaimana orang taoe Southern Manchurian Railway ada diosesahaken oleh Japan dengan perdjandjian Verdrag jang dibikin antara Tiongkok dan Japan. Dnn sekarang adanja ini oerosan fi hak Japan anggep kaloe itoe ada melanggar boeat boeninja itoe verdrag tersebut.

Sebaliknya sihak pembesar Tienghoa njataken bahoea itoe jalanan tida selaloe berendeng, maka tida bisa dianggep sebagai pelanggaran boeat itoe verdrag.

Lebi diaoe kita batja bahoea katanja itoe politiek kalm dari Hamaguchi soeda bikin orang (Japan) biarkan Tiongkok landjoetken itoe pemasangan jalanan kreta api tersebut. Tapi sekarang katanja bahoea partij-partij oppositie jalalah orang-orangnya partij Tanaka, dengen semboeni di blakang lajar soeda ganggoe pemerintah Japan begitoe roepa, hingga orang dijdi ambil haloean laen. Doeoe waktoe Tanaka selaloe tida sangsi-sangsi lagi boeat lantes ambil tindakan terhadap Tiongkok, dan djoestroe ini sikep bikin perhoeboengan antara Tiongkok dan Japan dijdi semangkin renggang. Sebaliknya premier Hamaguchi, jang baroe ini soeda diembak dan masi belon bisa pegang kombali pamerentahannya, ada orang jang sebrapa bisa berdaja boeat baekin itoe perhoeboengan.

Toeroet sepanjang warta ini saat di Japan orang sedeng bikin conferentie dan semoea pembitja-raannja dipegang resia. Japan telah ambil politie baroe terhadep Manchurie. Lima punt penting soeda diambil dan ini boeninja sebagai berikoet:

1.) Djalanan kreta api jang berendeng (parallel) dengan jalanan kreta api South Manchurie tida diperkenankan.

2.) Japan moesti tempatken lebi banjak tentara di Manchurie, boeat lindoengken kepentingannja Japan.

3.) Japan haroes bantoe adenken perlakoean adil dari pamernentah Tiongkok teriaadep orang Japan di Manchurie.

4.) Japan moesti adaken djalan jang effectief goena tempoer itoe politiek anti Japan, jang roepaan sedeng dilakoeen oleh Chang Hsueh Liang di Manchurie.

5.) Dengan djalan diplomatiek orang aken berichtiar boeat toem pes itoe politiek anti Japan dari Chang Hsueh Liang jang semangkin lama djadi semangkin kentara.

Ada perloe djoega diterangkan, bahoea apa jang Japan anggep politiek anti Japan adalah itoe pembitjaraan dari Chiang Kai Shek dan Maarschalk Chang Hsueh Liang, jang ambil poetoesan boeat tjejal pengeloesan dari itoe jalanan kreta api Manchurie selatan.

Selaennja ini ada diwartaken bahoea baroe ini antara pembesar dari itoe maatschappij di Manchurie selatan dan pembesar militair Japan soeda diadaken pembitjaraan tentang oerosan parit ateng batoe di Bushio (Manchurie) jang djoega djadi miliknya Japan.

Toeroet warta laen itoe hal soeda bikin orang di Tiongkok djadi koetiar sekali, sebab anggep orang Japan aken diriken satoe fabriek sendjata dan obat pasang jang besar di itoe daerah.

Sport

Voetbal di Semarang.

Competitie V.I.S.

Ini sore di V.I.S.-veld Semarang-Oost aken diadaken pertandingan boeat competitie antara V.V.T. versus S.V.V. dan besok sore antara Olivio contra K. M. V.C.

Sebagi oefening boeat pertandingan jang nanti hari Minggoe tanggal 18 ini boelan aken dilakoeen melawan Malang, besok sore di Unionveld Setoran Bondeltal Semarang aken bikin pertandingan sama Djokja-elftal.

Berhoeboeng dengan perginja doea anggota dari elftal-commisie kaloeear kota dan brentinja doea anggota laen, maka bestuur jang soeda lengkepen sendiri itoe elftal Semarang. Pasangannja sebagai berikoet:

Michels
(M.O.T.)

J. de Jongh E. Altman
(M.O.T.) (Go Ahead)
Hartung Agil Risamena
(Go Ahead) (Alhilaal) (M.O.T.)
Wille Tremio Eiternich
(G.A.) (Alhilaal) (M.O.T.)

Ali Malik
(Alhilaal) (Alhilaal)
Reserves adalah: W. de Jongh,
Baktir, Achmad, Rapp, Lease
dan Lammerding.

Competitie V.S.O.

Besok sore di Pekalongan aken diadaken pertandingan boeat competitie V.S.O. antara T'sing Hua Hui versus Vitesse (referee W. A. Drinhuyzen).

—

Voetbal di Wates.

Pada tanggal 7 Januari j. b. 1. di Aloon-aloon Wates (Djokja) soeda di bikin pertandingan antara elftal dari Wates dan Djokja, jang berachir 1-0 boeat kamenangannja Djokja. Verslag pandjang tida perloe kita bikin sebab itoe pernaean ada entjer sekali dan tida menarik.

Perloe djoega di kabarken, satoe orang dari Veldpolitie soeda di koelingken bus tjelengen jang pendapetanja aken diderwaken pada korban2 dari binjana Goenoeng Merapi. Kitafit ada banjak penonton jang kasisih derma, perboeatan mana kita tida loepa angkatin topi, begitoe "Ketty" toelis pada kita.

—

Advertentie.

Rokok kretek RAMONA.
ENAK!

HAROEM!!
SEGER!!!

RIJWIEL REPARATIE ATELIER

„L I E M”
Gang Waroeng No. 7, SEMARANG

Bisa bikin betoel Dynamo auto, Kipas angin dan Gramofoons. Trima djoega boewat bikin Naambord, dari Marmer, Koeningen atawa Zink.

STROOM accu, en segala Magnet. Dengan ongkos bersaingan. Bikinlah pertjebakan, tentoe Toean nanti dapat kepoewasan.

BORNEO HOUTHANDEL HADJI HASAN v/h „BAKIRIM”

Peteikan 24, Telef. No. 2059, Semarang.

Sedia Bouwmaterialen (bekakas bikin roemah) tjoekoep: jaitoe Kajoe Wildhout roepa-roepa oekoean, Ribben, Oesoek gilig, Kadjang dan Sirap dari Borneo, Gendeng dan Djobin me-dari Tegal. Batoemerah, djoega sedia Producten dari Borneo enz, harga melawan.

Memoedijken dengen hormat
De Eigenaar
H. HASAN

CHEMICALIËNHANDEL „DEN CHEAS”

Pedamaran 26, Semarang. Telefoon 335.

Kita poenja Siroop, jang terbikin dari goela jang paling aloes dengan Essence jang tjere, kita tanggoeng Njameng rasanja. Djoega Creme-siroop kita sedia Soesoe No. 1, rasanja goerijt serta seger di badan semoanja.

Siroop biasa berbae banjak matjem per 1 botol f 0,40 Creme de Siroop, Vanille dan Rozen " " " 0,75 Boeat berdagang lagi dapat potongan pants.

Memoedijken dengen hormat
L. S. Siauw
Gedipl. Apoth. Ads.

GOENA MERAPIFONDS.

Aken diadaken Krontjongconcours bagian Perempoean, di dalem gedong Alhambra Theater Djagalan Semarang, pada nanti tanggal 18 Januari 1931, hari Minggoe Malem.

Di moelai djam 8 precies.

Prijs - prijs * aken di bagiken beroepa oewang contant:

1e. prijs	f 50,-
2e.	25,-
3e.	15,-

Prijs - prijs di atas zonder Medalie, dan segala ongkos transport misti pikoel sendiri.

Siapa aken soeka ambil bagian bisa dateng atawa toelis soerat, setelaat - tetaalna sampe tanggal 15 JANUARI 1931 pada:

THIO TJOEN GOEAN, G. Baroe 101 atawa Directie ALHAMBRA THEATER.

Apalah kesenengannja anak-anak?

JAITOE

SPEELGOED alias MAINAN,

Kita soeda trima dari EUROPA segala roepa Mainan.

Kita kasi korting pada Sekola, Societeit. Bawaklah Toean-toean poenja Anak-anak di kita poenja Toko temtoe mendjadi seneng.

Toean-toean dan Njonjah-njonjah apa bangsa poenja Koendjoenginlah

Toko v.d. POL

Bodjong 70 — Telefoon 1525
SEMARANG.

„PILOT” Vulpenhouder.



Tanggoeng 10 taoen
Tahan saeemoer hidoe

Prijscourant bole dapat pertjoema.
Harga moelai f 3.—
sampe . . . f 25.—

NOMURA TRADING Co.,
P. O. BOX 103
Semarang - Java.



Mintalah prijscourant bergambar di kirim gratis.

Persediaan jang kliwat dari tjoekoep, dari segala roepa bekakas FITS en GRAMOPHOON dan lain-lain, apa lagi dari perkara PLAAT - GRAMOPHOON sedia beriboe - riboe Lagoe di ini Doenia, dan segala bangsa, boeat mengiboerken hati jang goendah goelana pada se-kalian Toean-toean dan Njonjah-njonjah, apa lagi persediaan GRAMOPHOON ketjil dan besar, pake dan zonder tjompong, dan ada djoega jang lemari roepa-roepa model banjak sekali matjemna, apa lagi saia harep pada Toean-toean, bawalah Toean-toean poenja karoescakan seperti GRAMOPHOON dan FIETS, sedia onderde-lenna keliwat dari tjoekoep. Apa lagi kalau poenja keroescakan LONTJENG ketjil dan besar, atawa HORLOGE roepa-roepa merk ketjil besar zek en tangani, saia kerdjaken sampe djadi koembali seperti baroe, dan saia tanggoeng sampe baik, apa lagi baroe sadja saia trima satoe PARTY GRAMOPHOON zonder tjompong, seperti gambar di bawah ini:



Gramophoon zonder tjompong No. 1 oekoeran pandjang lebar en tinggi:

No. 5	43 × 32	2 veer	harga f 50,-
" 6	43 × 32	2 "	" " " 55,-
" 7	43 × 32	2 "	" " " 60,-
" 10	43 × 32	2 "	" " " 65,-
" 11	55 × 39	2 "	" " " 75,-
" 12	55 × 39	3 "	" " " 95,-

Sedia 3 roepa kleur, Koening, Sawoo, Bruin.

Ini harga lain ongkos kirim.

Memoedijken dengen hormat,
Rijwiels, Gramophoon, Platenhandel en Reparatie Atelier

S. A. DHOEBIJAN

20 Pandean 29. — Semarang. — Telf. No. 1370.

Semarangsche MOTOR en RIJWIELHANDEL

Pindah dari Bodjong 135 ka Bodjong 138 di sebrangnya
Chinese English School Telf. 1755.

Bersama ini kita wartaken pada lenganan - lenganan kita jang terhormat, bahoea harganya berbagi - bagi speda moelai dari tanggal 1 Mei 1930 soeda banjak ditoproen dan ditetepken sebagai berikut:

HIMA MANSONIA	Contant f 85,-
HIMA WOESTDUIN	" 115,-
HIMA ORANJE	" 125,-
HIMA RONDRIT	" 150,-
HIMA MANSONIA aboe-aboe dan idjo RIEMSDIJK-VISSE	" 95,-
E. A. K.	" 90,-
DUNLOP	" 95,-
GAZELLE	" 120,-
FONGERS moelai dari	" 125,-

Speda - speda Hima - Mansonia, Riemsdijk Visser dan E. A. K. bisa dibeli dengan huurkoop dengen perdjandjian sebagai berikut f 10,- bajar lebih doeloe f 7.50 tiap boelan.

Laen-laen speda bajar lebih doeloe f 15,- dan f 10,- tiap boelan.

Boeat dikirim kaloea kota kita tida itoeng lagi ongkos extra.

Semoea speda dapat tanggoengan tiga taon, salinan perdjandjian garantie dengen segala seneng kita sediaken boeat siapa jang minta.

Rijwielhandel
en
Reparatie Atelier

M. A. BOOSTAM

Depok 45, Semarang.

Berdagang roepa - roepa sepeda dari segala merk djoega sedia onderdeelen sampe tjoekoep. barang baik harga melawan.

Djoega Agent:

GAZELLE. — NEDERLANDSCHE KROON INVICTA. — METALLICUS. — CROESCO. WOLFF CYCLE CO. — FISCAL. — RACLAN.
DAN LAIN-LAIN MERK.

Bole beli HUURKOOP atawa CONTANT.

Harep Toewan-toewan soeka dateng menjaksiken sendiri.

Menoenggoe pesenan dengen hormat.

Restaurant „DJIRAN”

BODJONG 62

Telefoon No. 2227 - Semarang.

Selainna makanan dan minuman saperti biasa, djoega sedia:

Ys kopjor — dan Speciale kopjor taarten. Selamanja sanggoep menerima Pesenan makan Dine, Pista-Pista dan lain-lainna.

Memoedijken dengen hormat,

DJIRAN.

Membri taoe!

Moglai pada tanggal 1 Dec. 1930 kita soedah kasih djalan vrachtauto's boeat angkoet barang-barang dagangan dimana perjalanan Semarang-Salatiga dan kombali dengen pakei nama:

„ONG“
VRACHTDIENST

Harga onkost vracht menoeroet harga pasar; aken te-
tapi kita poenja toedjoean ja-ite:

teroemoem: AKEN BERHOEBOENG DENGEN MENJENENGKEN SAMA KITA POENJA LENGGANAN.

dan teroetama: AKEN DI SEGALA WAKTOE SABISA-BIUANJA MENDJAGA LENGGANAN POENJA KAPENTINGAN.

Maka dari ito hareplah soepia Toeau - Toeau jang berkantpingan soeka berlengganan sama kita, boeat mana sablonna kita mengoetjap diperbanjak terima kasih adanja.

Memoedijken dengen segala hormat,

„ONG“
VRACHTDIENST.
ONG KHING KIE

Gang Lombok No. 47 Telf. No. 945.

Minjak Patpoo.

Obat boeat segala penjas kit loewar dan dalem jang amat mandjoer.

Jang mengeloerken:

Djamoe Industrie
Njonja MENEER

Pedamaran 88, — Semarang.



Rijwielhandel TAN ING SIOE

PANDEAN No. 3 : SEMARANG

Bisa dapet beli matjem-matjem speda Transport, Heeren Dame Kinder Balap fietsen dengen segala oekoeran dan harga dari

f 30.- sampe f 225.-

Gramofoon, onderdeelen dan plaat-plaatnja. Lontjeng Gong dan Westminster.

Kreta dan Motor boewat anak-anak.

Djoega ada sedia tjoekoep onderdeelen speda dan onderdeelen Motorfiets dengen harga melawan keras.

Agentschap. Tourist, Fongers, Trianon dan Matador rijwielen Phillips Radio artikelen.

Djoega djoewal dengen pembajaran menitjil jang paling gampang sekali.

Tanjaklah ketrangan.

Memoedijken dengen hormat.

FEUILLETON

Apa tjinta bisa lahirken kebentjien?

Menoeroet karanganna

Ruby M. Ayoe.

oleh:

DAHLIA.

I).

Lantaran denger namanja sendiri diseboet oleh satoe soeara prempoean moeda dengen tjaar jang tida sedep, Buchanan dijadi terprandiat dari pikiran jang sedeng melajang. Itoe oetjapan ada meresep betoel dalem hatinja, bingga ia dijadi terbebas dari itoempijtan, jang sedeng melajang pada ia poenja penghidoepan geblek di waktoe doeloe.

Samentara wakoe jang laloe ia telah kepoleesan di ito korsi rotat jang terletak di bawah djen-deula dari ito hotel, selagi sinarnya mata hari ada menorot pada moekanja dan bersliwirannja angin laot jang adeun mengganggoe pengenderan koepingna. Ta-pi selagi sekarang ia soeda boeka-

matanja, di sitoe ia nampak oedara soeda moelai gelap sementara soeara geloembang jang dampar pinggiran brisik sekali.

La tinggal rebah berapa sa'at lagi dan merasa bahoea ia telah ketidoeran sekean djam lamanya, tapi mendak combali ia denger itoe soeara.

„Akoe namaken ia satoe pemboros tida bandinganna. Kaoe taoe, Kathy, ia ada poenjaken doea auto besar, satoe soepir dan boedjang sendiri di ni roemah nginep. Kemare sadja satoe hari ia toekar ampat kali pakeanja dan keloerjanja setiap kali dahar selaloe moesta diberkoetin champagne“, demikianlah kedengerannja itoe soeara.

Satoe soeara kedengeran tapi ini ada satoe tertawa'an boeat djawaban atas itoe soeara jang doeloean.

„Dan apa jang menjangkoet istri soedaranja, och kita sendiri poen bisa keliatan begitu tjanjik, akoe sadja kita poen bisa pake rok soetra sebagai tanja dan itoe sepatoe dihiias berlian. O, akoe rasaken singt sekali akoe liat saben malem ia pake rok baroe.

Akoe rasaken sebagai hendak lompat serta bilang: „Akoe sedikit-tida kalah tjanjik dengan kaeo, kaeo, kaeo sadja akoe dapatken itoe kans. Kaoe sendiri aken ke-liatan seperti biasa, kaloe kaeo pakean koeno dan melaenken poenja wang tiba tjoekoep boeat bajar ongkos menginep sadja. Kita sebetolna lebih betol pergi ka Margate, sebagai di taon jang la-loe. Ini ada kliroe sekali boeat koendjoengin hotel sematjem ini, zonder poenjaken segala tetek-bengek seperti barang permata dan rok jang indah. Malah boedjang - boedjang hotel djoega pandeng kita sebagai djoega boeat dateng di sini kita moesti toemplek antero kemapoegan. Ia orang poenja sikep sadja terhadap kita ada sanget berbeda dibandingken sikep-juna terhadap Toean Buchanan“.

„Nonsens“, kata laennja sembari tertawa. „Itoe melaenken kaeo poenja pengira'an sadja. Kaoe ke-liatannya gelap sekali ini malem, apatah jang menjebabken hingga kaeo demikian?“

Kombali soeara dijadi sepi. Buchanan tinggal rebah dengen tida berkoekit lantaran kwarit nanti itoe korsi rotan terbitken soeara berriksek. La baliken kepalanja dan menoleh ka djoeroesan djendela

berada di loear kalangan, Kathy. Tida seorang jang maoe bergaoel dengan satoe prempoean jang ber-

pakean koeno dan melaenken poenja wang tiba tjoekoep boeat bajar ongkos menginep sadja. Kita sebetolna lebih betol pergi ka Margate, sebagai di taon jang la-loe. Ini ada kliroe sekali boeat koendjoengin hotel sematjem ini, zonder poenjaken segala tetek-bengek seperti barang permata dan rok jang indah. Malah boedjang - boedjang hotel djoega pandeng kita sebagai djoega boeat dateng di sini kita moesti toemplek antero kemapoegan. Ia orang poenja sikep sadja terhadap kita ada sanget berbeda dibandingken sikep-juna terhadap Toean Buchanan“.

„Nonsens“, kata laennja sembari tertawa. „Itoe melaenken kaeo poenja pengira'an sadja. Kaoe ke-

liatannya gelap sekali ini malem, apatah jang menjebabken hingga kaeo demikian?“

Kombali soeara dijadi sepi. Buchanan tinggal rebah dengen tida berkoekit lantaran kwarit nanti itoe korsi rotan terbitken soeara berriksek. La baliken kepalanja dan menoleh ka djoeroesan djendela

da dengen disengadja“.

„Dan akoe merasa pasti, jang ia tida lakoeken sengadja. Ia ada satoe gentlemen. Djangan kaeo gila, Cecilia.“

„Akoe boekan gila. Tapi akoe bilang, bahoea dengan poenjaken doea auto banjak boedjang boekan berarti satoe gentleman. Kaeo sadja akoe ada dijadi Lady Smee atau sala sala prempoean mampoe disini,bole dijadi ia aken berlakoe laen. Tadi pagi di kambar biljart akoe liat sendiri, bagimana ia bertjanda sama itoe prempoean dengan rok idjo. Ia orang merokok sama-sama dan berdjanda sa-enakna. O, akoe akoe dapatken itoe kans, maski ini tjoena boeat satoe minggoe atawa satoe boelan sadja lamanya. Sebetolna akoe tida moesti koen-djoengin ini tempat. Akoe taoe bahoea ini nanti bikin akoe djadi tida poesas dan selaloe boeat penjelasan atas penghidoepankoe“.

(Aken disamboeng.)